

**ALLIANCE FRANÇAISE
ET ENSEIGNEMENT PRÉCOCE AUX ÉTATS-UNIS
État des lieux et projet de développement ALLIANCE ENFANCE (avril 2006)**

Pascal SAURA

Chargé de mission pédagogique

Délégation générale de l'Alliance Française de Paris aux États-Unis

**ALLIANCE FRANÇAISE
ET ENSEIGNEMENT PRÉCOCE AUX ÉTATS-UNIS
État des lieux et projet de développement ALLIANCE ENFANCE (avril 2006)**

État des lieux

1 – Définitions	3
2 – Les chiffres : inscriptions – enseignants – types de publics	3
3 – Communication	6
4 – Détail des programmes	7
5 – Marché des cours pour enfants	16
6 – Analyse : raisons à un potentiel sous-exploité	19

Projet de développement

7 –« ALLIANCE ENFANCE » Projet pour l'enseignement précoce en Alliance Française.	22
---	----

ETAT DES LIEUX MARS 2006

1 – Définitions

Cette synthèse est le résultat d'une étude réalisée en février et mars 2006 parmi les 60 Alliances Françaises du réseau américain qui proposent des cours de français langue étrangère. Les informations ont été collectées par un sondage systématique des sites internet et publications mises à disposition du public par chaque Alliance. Les chiffres d'inscriptions et autres données complémentaires ont été réunis par voie d'entretiens téléphoniques ou directs avec les responsables pédagogiques.

Les cours pour enfants considérés ici sont identifiés par les paramètres suivants :

- 1) Cours payants
- 2) Enseignements pratiqués sur site (AF) et dans des établissements scolaires partenaires (crèches, écoles primaires, lycées).
- 3) Publics de 1 an à 17 ans
- 4) Publics anglophones, francophones ou français, hispanophones et autres

Cette note ne prend donc pas en compte les programmes au service de la communauté en partenariat avec les écoles publiques américaines, lesquels font l'objet d'une étude séparée (Cf. document joint).

2 - Chiffres

Inscriptions

30 alliances enseignantes sur les 60 que compte le réseau américain proposent des cours pour enfants (50% des alliances enseignantes, 23% globalement). Le nombre moyen d'inscriptions est d'un peu plus de 3 500 par an, soit une moyenne de 110 inscriptions par an et par Alliance, voire 60 si l'on veut ramener ce chiffre au nombre total d'Alliances enseignantes présentes sur le réseau. Ces inscriptions représentent entre 2% et 5% du chiffre d'affaires des Alliances concernées.

6 Alliances (Boston, Chicago, Houston, Los angeles, Miami, New York) concentrent à elles seules les deux tiers de ces inscriptions, ramenant donc la moyenne sur les 24 autres Alliances à 55 inscriptions par an (Cf. Tableau 1)

Enseignants et niveaux d'expertise

Environ 90 enseignants sont impliqués dans l'accueil des enfants. 20 (25%) d'entre eux seulement sont directement qualifiés (instituteurs de l'Education nationale française) ou possèdent une solide expérience dans l'enseignement précoce. Moins de 10 (environ 12 %) combinent une maîtrise technique de l'enseignement précoce et une expérience dans l'enseignement du français langue étrangère.

Tableau 1 – Programmes pour enfants – Chiffres d'inscriptions

AF enseignantes dotées de cours pour enfants (fin mars 2006)	(État)	Date de création	Nbre moyen d'élèves/an	Nbre de profs
AF de Los Angeles	CA	2005	280	3
AF de la Riviera Californienne	CA	2005	10	1
AF de Pasadena	CA	1996	150	2
AF de Sacramento	CA	2002	45	3
AF de San Francisco	CA	2002	180	4
AF de Denver	CO	1999	150	5
AF de Greenwich	CT	2001	30	2
AF de New Haven	CT	2001	10	1
AF de Northwestern Connecticut	CT	2002	10	1
AF de Washington	DC	2005	60	5
AF de Miami/ Ft. Lauderdale	FL	2003	220	2
AF de Chicago	IL	2005	300	5
AF de Louisville	KY	1987	60	1
AF de Lafayette	LA	2006	60	2
AF de Boston	MA	2003	300	12
French Institute of Michigan	MI	2005	10	1
AF de Minneapolis/St. Paul	MN	1998	150	2
AF de Saint Louis	MO	1964	75	2
AF de Manchester	NH	1998	10	1
AF d'Albuquerque	NM	1999	20	1
French Institute/AF de New York	NY	2003	800	12
AF de Cincinnati	OH	2004	10	1
AF de Toledo	OH	2001	10	1
AF de Philadelphie	PA	1976	60	1
AF de Puerto Rico	PR	2003	150	6
Alliance Française d'El Paso	TX	2001	30	1
AF de Houston	TX	1995	300	7
AF de Charlottesville	VA	2004	40	2
AF de Seattle	WA	1995	100	2
AF de Milwaukee	WI	1997	100	4
TOTAUX			3 710	91

En général, **les publics les plus représentés** sont les enfants dans la tranche des 5 à 12 ans, anglophones (environ 65%) devant les enfants français et francophones (environ 25%) devant les

publics hispanophones et autres (environ 10%). Ces moyennes ne sont démenties qu'à Porto Rico (100% d'Hispanophones) et à New York, où la majorité des inscrits sont hispanophones, russophones ou d'une langue asiatique. On constate que l'offre de cours touche des **tranches d'âges très disparates** (Cf. Tableau 2).

Les cours d'éveil en français pour enfants de 12 à 36 mois semblent rencontrer partout où ils s'ouvrent des chiffres d'inscription encourageants. Cette activité se développe continuellement depuis la fin des années 90 sans rencontrer les mêmes défis (humains, pédagogiques) que les cours proposés à partir de 3 ans.

Tableau 2 - Tranches d'âges

AF enseignantes dotées de cours pour enfants (fin mars 2006)	2 à 3 ans	4 à 5 ans	6 à 7 ans	8 à 10 ans	10 à 12 ans	12 ans +
AF de Los Angeles	1	1	1	1		
AF de la Riviera Californienne		1	1	1	1	
AF de Pasadena		1	1	1	1	
AF de Sacramento	1	1	1			
AF de San Francisco	1	1	1	1	1	
AF de Denver	1	1				
AF de Greenwich		1	1	1		
AF de New Haven			1	1	1	
AF de Northwestern Connecticut		1	1			
AF de Washington		1				
AF de Miami/ Ft. Lauderdale		1	1	1	1	1
AF de Chicago	1	1	1	1	1	1
AF de Louisville	1	1		1	1	1
AF de Lafayette						
AF de Boston	1	1	1	1	1	1
French Institute of Michigan			1	1		
AF de Minneapolis/St. Paul	1	1	1	1		
AF de Saint Louis	1	1				
AF de Manchester		1	1	1	1	
AF d'Albuquerque		1	1	1	1	1
French Institute/AF de New York	1	1	1	1	1	1
AF de Cincinnati				1	1	
AF de Toledo		1	1	1	1	1
AF de Philadelphie		1				
AF de Puerto Rico		1	1	1	1	1
Alliance Française d'El Paso				1	1	
AF de Houston		1	1	1	1	1
AF de Charlottesville		1	1			
AF de Seattle	1	1	1			
AF de Milwaukee	1	1	1	1	1	
Nombre total de centres concernés par ces tranches d'âges	12	25	22	21	17	9
Pourcentage de centres concernés par ces tranches d'âges	37%	70%	58%	57%	43%	30%

3 - Communication

Tableau 3 – Communication sur les cours pour enfants : pages internet

AF enseignantes dotées de cours pour enfants (fin mars 2006)	Page internet relative aux cours pour enfants
AF de Los Angeles	http://www.afdela.com/classes/classes.htm
AF de la Riviera Californienne	http://www.aforange.org/
AF de Pasadena	http://www.afdepasadena.org/Pages/school_of_french.html
AF de Sacramento	http://www.afdesacramento.org/classes.htm
AF de San Francisco	http://www.afsf.com/sch_childrens.shtml
AF de Denver	http://www.afdenver.org/English/Classes/Childrens_Classes.html
AF de Greenwich	http://www.afgreenwich.org/lear_fren/clas_chil.html
AF de New Haven	http://www.afusa.org/af/newhaven/childClass.html
AF de Northwestern Connecticut	http://www.afnwct.org/afnwct/pages/Learn%20French.htm
AF de Washington	http://www.francedc.org//en/Classes.aspx?CourseTypeID=7
AF de Miami/ Ft. Lauderdale	http://www.afmiami.org/htmls/FrenchCourses/fc_frameset.html
AF de Chicago	http://www.afchicago.com/school/schedule.pdf#page=6
AF de Louisville	http://www.aflouisville.org/af_class_schedule.html
AF de Lafayette	http://www.aflafayette.org/classes-workshops.htm
AF de Boston	http://www.afboston.org/children/
French Institute of Michigan	n/a
AF de Minneapolis/St. Paul	http://afmsp.org/2006%20Session%20%20Schedule.pdf
AF de Saint Louis	http://www.alliancestl.com/classes.asp?lvl=6
AF de Manchester	http://www.francoamericancentrenh.com/classes.html#kids
AF d'Albuquerque	http://www.afabq.com/classes_children.htm
French Institute/AF de New York	http://www.fiaf.org/frenchclasses/kids-frenchclasses.shtml
AF de Cincinnati	http://www.france-cincinnati.com/af/pdf_files/BI%20Winter%2005%20children%20v2.pdf
AF de Toledo	http://www.aftoledo.com/Instruction.htm
AF de Philadelphie	http://www.alliancefrancaisephiladelphia.com/pdf/specialized_schedule.pdf
AF de Puerto Rico	http://207.5.47.112/cursos_home.htm
Alliance Française d'El Paso	http://www.afofelpaso.com/2006%20Spring%20enrollment%20form%20for%20children.doc
AF de Houston	http://www.afdehou.org/index_files/Page351.htm
AF de Charlottesville	http://www.avenue.org/afc/classes.html
AF de Seattle	http://www.afdesea.com/
AF de Milwaukee	http://www.afmilwaukee.org/classes/classlist.php?type=1

4 - Détail des programmes

Tableau 4 – Détail des programmes

AF enseignantes	Description	
AF de Los Angeles	Nom/type de cours	Mommy & Me + Mini-groups + Preschool alternative
	Âges des publics concernés	1 à 6 ans
	Durée d'un cours-type et fréquence	45 minutes une à 2 fois par semaine
	Durée d'une session	/
	Tarif	\$20/heure
	Nom/type de cours	Tutorat + Cours particuliers + French for French (Beginners, Intermediate, Advanced)
	Âges des publics concernés	6 à 12 ans
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 à 2 heures par semaine
	Durée d'une session	/
	Tarif	\$20 à \$25/heure
	Nom/type de cours	Cours hors les murs after school
	6 à 12 ans	
AF de la Riviera Californienne	Nom/Type de cours	Cours particuliers
	Âges des publics concernés	Tous âges
	Durée d'un cours-type et fréquence	/
	Tarif	\$10/heure
AF de Pasadena	Nom/Type de cours	Cours pour enfants tous âges (7 groupes)
	Âges des publics concernés	0 à 17 ans
	Durée d'un cours-type et fréquence	De 1h à 1h30 par semaine, 1 fois par semaine
	Durée d'une session	12 semaines
	Tarif	\$180 à \$270
AF de Sacramento	Nom/Type de cours	Les Petits + Les Grands (connaissance élémentaire du français prérequis)
	Âges des publics concernés	de 3 ½ à 5 ans et de 5 à 8 ans
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure de cours de une à deux fois par semaine
	Durée d'une session	10 semaines
	Tarif	1 fois par semaine \$90 2 fois par semaine \$180

AF de San Francisco	Nom/Type de cours	Cours en groupe
	Âges des publics concernés	de 3 à 5 ans initiation : musique, danse, contes, films d'animation et jeux.
	Durée d'un cours-type et fréquence	45 minutes 1 fois par semaine
	Durée d'une session	8 semaines
	Tarif	\$350/session
	Nom/Type de cours	Cours en groupe
	Âges des publics concernés	6 à 8 ans immersion fondée sur des activités et projets ludiques
	Durée d'un cours-type et fréquence	45 minutes 1 fois par semaine
	Durée d'une session	8 semaines
	Tarif	\$350
	Nom/Type de cours	Cours en groupe
	Âges des publics concernés	9 à 12 ans. Accent sur l'oral mais activités écrites et grammaticales également
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure 1 fois par semaine
	Durée d'une session	8 semaines
	Tarif	\$400
	Nom/Type de cours	Babies and their "Mommies"
Âges des publics concernés	6 à 18 mois	
Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure toutes les deux semaines	
Durée d'une session	8 semaines	
Tarif	\$80	
Nom/Type de cours	Summer Camp	
Âges des publics concernés	5 ans et plus, tous niveaux y compris complets débutants	
Durée d'un cours-type et fréquence	4 h 30, 5 jours par semaine	
Durée d'une session	1 à 8 semaines	
Tarif	De \$170 (1 semaine) à \$680	
Nom/Type de cours	Educational Community Outreach Program	
AF de Denver	Nom/Type de cours	Les Cocos Les Coquins Les Filous
	Âges des publics concernés	1 à 2 2 à 3 3 à 4 Classes à thèmes ; bases : couleurs, nombres, salutations ..etc.
	Durée d'un cours-type et fréquence	45 minutes par semaine
	Durée d'une session	8 semaines

	Tarif	\$95 par session
AF de Greenwich	Nom/Type de cours	Les Petits amis Les Amis
	Âges des publics concernés	3 à 5 7 à 10
	Durée d'un cours-type et fréquence	8 semaines
	Durée d'une session	1 heure par semaine
	Tarif	\$198 par session (+ \$15 frais d'inscription)
	Nom/Type de cours	AP French pour adolescents (Advanced Placement)
	Âges des publics concernés	16 à 18 ans
	Durée d'un cours-type et fréquence	2 h 30 à 3 heures par semaine
	Durée d'une session	4 semaines
	Tarif	\$250 à \$300
AF de New Haven	Nom/Type de cours	Cours de groupe –niveaux débutant, intermédiaire et avancé
	Âges des publics concernés	Tous âges, anglophones ou francophones
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	/
	Tarif	\$25 par classe (partenariat école privée française ('Âges des publics concernés Aux 3 pommes')
AF de Northwestern Connecticut, Inc	Nom/Type de cours	Cours de groupe enfants
	Âges des publics concernés	Tous âges
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	10 semaines
	Tarif	\$150 à \$200
AF de Washington	Nom/Type de cours	Cours de groupe – Les Pitchouns
	Âges des publics concernés	3 à 5 ans
	Durée d'un cours-type et fréquence	45 minutes par semaine
	Durée d'une session	8 semaines
	Tarif	\$140 par session
	Nom/Type de cours	Bebe Alliance – French for Toddlers
	Âges des publics concernés	De 12 à 18 mois de 18 à 36 mois – activités d'veil
	Durée d'un cours-type et fréquence	45 minutes par semaine
	Durée d'une session	8 semaines

	Tarif	\$140
	Nom/Type de cours	Mini-camps Summer camps
	Âges des publics concernés	8 à 12 ans
	Durée d'un cours-type et fréquence	6 h 30 par jour
	Durée d'une session	5 jours
	Tarif	\$420 + matériel (\$55)
	Nom/Type de cours	ABEI - Cultural and Educational Outreach Program
AF de Miami/ Ft. Lauderdale	Nom/Type de cours	Cours en groupe
	Âges des publics concernés	5 à 7 ans 8 à 11 11 à 16
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 h 1 h 30 2 h 30 par semaine
	Durée d'une session	8 semaines
	Tarif	\$140 \$195 \$280 par session
	Nom/Type de cours	Summer camps
	Âges des publics concernés	5 ans et plus
	Durée d'un cours-type et fréquence	3 heures par jour
	Durée d'une session	5 jours et plus
	Tarif	\$625 par camp
		Nom/Type de cours
AF de Chicago	Nom/Type de cours	Cours en groupe
	Âges des publics concernés	5 à 7 ½ 8 à 12 11 à 15
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 hr 30 par semaine
	Durée d'une session	10 semaines
	Tarif	\$249 (membres) \$269 (non-membres)
	Nom/Type de cours	Moms, Pops, and Tots Moms, Pops, and Youngsters
	Âges des publics concernés	1 à 2 2 ½ à 4
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 h deux fois par semaine
	Durée d'une session	4 semaines
	Tarif	\$179 (membres) \$199 (non-membres)
		Nom/Type de cours
	Âges des publics concernés	3 à 5

	Durée d'un cours-type et fréquence	2 h 30 d'une à trois fois par semaine
	Durée d'une session	4 jours (demi-session) ou 8 jours (session)
	Tarif	Demi-session : \$109 (membres) \$119 (non-membres) Session : \$199 (membres) \$219 (non-membres)
AF de Louisville	Nom/Type de cours	Les Petits Amis Les Grands Amis Les Ados
	Âges des publics concernés	4 à 6 7 à 12 8 à 13
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	8 semaines
	Tarif	\$90 \$85 \$85
AF de Lafayette	Nom/Type de cours	Cours en groupe
	Âges des publics concernés	2 à 4 4 à 6 7 à 11
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 h 30 par semaine
	Durée d'une session	/
	Tarif	/
AF de Boston	Nom/Type de cours	Les Touts-Petits Amis Les Petits Amis Les Amis Les Grands Amis Les Ados
	Âges des publics concernés	3 à 4 5 à 6 7 à 9 10 à 12 13+
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	10 semaines
	Tarif	\$200
	Nom/Type de cours	Bébé Alliance
	Âges des publics concernés	0 à 24 mois 24 à 36 mois
	Durée d'un cours-type et fréquence	45 minutes par semaine
	Durée d'une session	10 semaines
	Tarif	\$100
	Nom/Type de cours	Les Petits Amis Bilingues
	Âges des publics concernés	Tous âges
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	10 semaines
	Tarif	\$200
	Nom/Type de cours	Summer Camp
	Âges des publics concernés	Tous âges

	Durée d'un cours-type et fréquence	Demi-jour (3 h 30) ou un jour (7 h), 5 jours par semaine
	Durée d'une session	1 à 8 semaines
	Tarif	\$250 (1 semaine) à \$1750 (demi-jour) \$500 (1 semaine) à \$3500 (un jour)
French Institute of Michigan	Nom/Type de cours	After school
	Âges des publics concernés	/
	Durée d'un cours-type et fréquence	/
	Durée d'une session	/
	Tarif	/
AF de Minneapolis/St. Paul	Nom/Type de cours	Les Classes du Samedi
	Âges des publics concernés	4 à 5 6 à 7 8 à 10 advanced class for students who are fluent
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	10 semaines
	Tarif	\$125 par session \$35 (book & CD)
	Nom/Type de cours	Les Petits D'Elodie
	Âges des publics concernés	1 à 2 3 à 4
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	10 semaines
	Tarif	\$125 par session
	Nom/Type de cours	Les Ados
	Âges des publics concernés	11 à 15
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	10 semaines
	Tarif	\$125 par session
AF de Saint-Louis	Nom/Type de cours	Beginner Elementary
	Âges des publics concernés	Tous âges
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	1 semaine
	Tarif	\$126
	Nom/Type de cours	Le Français en Famille
	Âges des publics concernés	Tous âges

	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	1 semaine
	Tarif	\$162
	Nom/Type de cours	Symtalk
	Âges des publics concernés	Tous âges
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	1 semaine
	Tarif	\$126
AF de Manchester	Nom/Type de cours	After-school program
	Âges des publics concernés	Tous âges
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 h 15 par semaine
	Durée d'une session	8 semaines
	Tarif	\$120
AF d'Albuquerque	Nom/Type de cours	Cours en groupe
	Âges des publics concernés	4 à 14
	Durée d'un cours-type et fréquence	Une fois par semaine
	Durée d'une session	/
	Tarif	/
French Institute/AF de New York	Nom/Type de cours	Cours en groupe – Poussins Benjamins Minimes Cadets Juniors
	Âges des publics concernés	4 5 à 6 7 à 9 10 à 12 13 à 16
	Durée d'un cours-type et fréquence	45 minutes, ou 1 heure par semaine
	Durée d'une session	11 semaines
	Tarif	\$215 (pour les Poussins) \$322
	Nom/Type de cours	Summer Camp
	Âges des publics concernés	5 à 12
	Durée d'un cours-type et fréquence	7 heures par jour, 4 jours par semaine
	Durée d'une session	2 semaines
	Tarif	\$494 (1 semaine) à \$1898
	Nom/Type de cours	A Petits Pas – French for Toddlers
	Âges des publics concernés	1 à 2 2 à 3 3 à 4 4 à 5

	Durée d'un cours-type et fréquence	45 minutes par semaine (1 à 2) 1 h 30 par semaine (ou deux fois par semaine pour les enfants de 2 à 4 ans) 1 h 30 par semaine (4 à 5)
	Durée d'une session	11 semaines
	Tarif	\$250 (1 à 2) \$360 (1 h 30 par semaine) \$630 (3 h par semaine – 1 h 30 deux fois par semaine)
	Nom/Type de cours	Ateliers ponctuels autour du calendrier des fêtes : Pâques, fête des mères...etc.
	Âges des publics concernés	Tous âges
	Durée d'un cours-type et fréquence	Entre 1 heure et 1 heure 30
	Durée d'une session	/
	Tarif	/
	Nom/Type de cours	AP (Advanced Placement) French et ateliers théâtre pour adolescents (en cours de développement)
AF de Cincinnati	Nom/Type de cours	Cours en groupe
	Âges des publics concernés	7 à 12 ans et aux adolescents
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	8 semaines
	Tarif	\$180
AF de Toledo	Nom/Type de cours	Cours en groupe
	Âges des publics concernés	4 à 16
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	10 semaines
	Tarif	\$80
AF de Philadelphie	Nom/Type de cours	Cours en groupe - French for Children
	Âges des publics concernés	5 à 6 7 à 12
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	10 semaines
	Tarif	\$100
AF de Puerto Rico	Nom/Type de cours	Bébé Alliance Cursos Ninos
	Âges des publics concernés	4 à 5 6 à 10
	Durée d'un cours-type et fréquence	2 heures par semaine
	Durée d'une session	9 semaines
	Tarif	/
	Nom/Type de cours	Cursos Adolescentes

	Âges des publics concernés	11 à 18
	Durée d'un cours-type et fréquence	3 heures par semaine
	Durée d'une session	9 semaines
	Tarif	/
	Nom/Type de cours	Summer Camp
	Âges des publics concernés	Tous âges
	Durée d'un cours-type et fréquence	8 heures par jour, 5 jours par semaine
	Durée d'une session	6 semaines
	Tarif	\$790 à \$890
AF d'El Paso	Nom/Type de cours	Cours en groupe
	Âges des publics concernés	Tous âges
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 h 30 par semaine
	Durée d'une session	10 semaines
	Tarif	\$78
AF de Houston	Nom/Type de cours	Cours en groupe
	Âges des publics concernés	3 à 15
	Durée d'un cours-type et fréquence	2 h 30 par jour, 4 jours par semaine
	Durée d'une session	3 semaines
	Tarif	\$325
AF de Charlottesville	Nom/Type de cours	Afternoon Programs
	Âges des publics concernés	/
	Durée d'un cours-type et fréquence	/
	Durée d'une session	/
	Tarif	/
AF de Seattle	Nom/Type de cours	Classes for Children
	Âges des publics concernés	Tous âges
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 h 15 par semaine
	Durée d'une session	12 semaines
	Tarif	\$175
	Nom/Type de cours	Cours en groupe

	Âges des publics concernés	Toddlers 4 à 6
	Durée d'un cours-type et fréquence	45 minutes deux fois par semaine 1 h 15 deux fois par semaine
	Durée d'une session	12 semaines
	Tarif	\$330
AF de Milwaukee	Nom/Type de cours	Les Touts-Petits Amis Les Petits Amis Les Petits Amis Avancés Les Amis
	Âges des publics concernés	1 à 3 4 à 7 4 à 7 8 à 12
	Durée d'un cours-type et fréquence	45 minutes par semaine 1 heure par semaine (Les Amis)
	Durée d'une session	9 semaines
	Tarif	\$115 (Les Touts-Petits Amis) \$145
	Nom/Type de cours	Conversation for Bilingual Children
	Âges des publics concernés	8 à 12
	Durée d'un cours-type et fréquence	1 heure par semaine
	Durée d'une session	9 semaines
	Tarif	\$145

5 – Marché des cours pour enfants

Assurer le recrutement sur les cours pour enfants revient à se demander quel est le profil des parents susceptibles d'inscrire leur(s) enfant(s) dans ces cours et quel marché potentiel, en volume, ce secteur représente. Dans un second temps, il faut déterminer quel type de cours serait le plus susceptible d'attirer le public recensé.

Les succès remportés par certaines Alliances enseignantes fournissent quelques informations précieuses. Ainsi, les cours d'éveil aux enfants de 12 à 36 mois s'avèrent les plus aisés à organiser et à cadrer (la présence d'un parent ou d'un gardien étant requise et automatique), ainsi que les cours en réponse aux demandes faites par les crèches et les écoles primaires, puisque la question de la conformité des locaux est dès lors réglée. Il paraît donc important de poursuivre ces pistes tout en conservant à l'esprit qu'elles présentent tout de même une contrainte (le déplacement, souvent coûteux et peu pratique d'un enseignant) et un impératif : la nécessité de proposer un programme identifiable comme un produit Alliance Française, répondant à des standards de qualité bien définis et garants de la réputation de l'institution ; l'improvisation dans ce domaine conduit à établir une mauvaise réputation durable ou à transformer l'enseignant responsable en simple prestataire de services bientôt indépendant de l'institution qui le détache.

Les directeurs pédagogiques interrogés répondent unanimement que leur public de choix est composé d'anglophones (par opposition aux petits Français et Francophones qu'on pourrait souhaiter démarcher). Certains directeurs des cours prennent désormais grand soin d'exclure d'emblée les publics scolarisés en établissements français comme impossibles à satisfaire (tant la démarche relève de l'aide aux devoirs ou de la remédiation ponctuelle) et donc impossibles à gérer hors des cours particuliers. **Les âges les plus représentés dans les publics anglophones sont dans la tranche des 5 à 12 ans. Une constante des cours de français aux enfants est en effet que les adultes en sont les seuls prescripteurs** ; l'adolescent qui acquiert une plus grande liberté dans le choix de ses activités extra-scolaires se tourne très rarement vers un cours de français.

Le secteur des cours pour enfants le plus porteur est aussi le plus concurrentiel : il faut le situer dans le domaine de ce que les Américains nomment « *Edutainment* » (mot-valise combinant *education* et *entertainment*), notion née d'un changement important dans la démographie sociale américaine à la fin des années 90, d'après le *National Center for Educational Statistics* (NCES <http://nces.ed.gov/>).

Le bureau du recensement américain note en effet qu'entre 1983 et 2000, la part des emplois du tertiaire passait de 23 % à 30 %, tandis que la part des emplois de l'industrie déclinait de 16% à 13.5%. Dans le même temps (comparaison des recensements 1990 et 2000), la proportion d'adultes titulaires d'un baccalauréat (*High School Diploma*) augmente de 7%, tandis que la part d'adultes titulaires au minimum d'une licence (*Bachelor 's Degree or Higher*) augmente de 20%. L'incidence de ces changements est à souligner dans l'évolution des loisirs américains.

Pour un public de plus en plus cultivé la part consacrée aux loisirs est de plus en plus assimilée à une occasion d'enrichissement culturel et éducatif. Les plus cultivés et les plus instruits sont également les plus dépensiers en biens culturels et de divertissement : représentant un peu plus d'un tiers des foyers américains, les foyers de diplômés de l'enseignement supérieur représentent 2 tiers des dépenses globalement enregistrées sur les biens culturels et de divertissement (un total de \$36.8 milliards dépensés par 35% de population cultivée contre \$ 21.2 milliards par 65% de population sans diplôme du supérieur).

Pour indication, une comparaison des dépenses engagées pour les enfants en 2004 montre également l'écart entre familles à revenus modestes et familles à revenus élevés sur les dépenses consacrées à l'éducation (*Child Care and Education*) et dans les 'Divers' (*Miscellaneous* comprenant effets personnels, divertissements, lecture). Ces deux postes combinés pour les familles à revenus élevés résultent ainsi en une dépense allant de \$ 3 680 (entre 6 et 8 ans) à \$ 4 490 (entre 3 et 5 ans) par enfant et par année.

Par ailleurs, le bureau du recensement américain montre qu'entre 1996 et 2000, la participation des enfants de 6 à 11 ans issus de foyers de diplômés de l'enseignement secondaire à des cours extra-curriculaires a augmenté de 50%, cette part passant à 55% lorsque l'on considère les foyers de diplômés de l'enseignement supérieur.

C'est là, à n'en pas douter, le potentiel des cours pour enfants, potentiel concentré dans les zones urbaines, essentiellement le long des côtes nord-est et sud-ouest des États-Unis (concentrations de foyers à revenus élevés et de diplômés du supérieur). A titre indicatif, les zones accueillant les plus fortes densités de populations correspondant à ce profil sont le Colorado, le Maryland, le Massachusetts et le District of Columbia ; pour les villes de plus de 100 000 habitants, Cambridge (MA), Ann Harbor (MI) et Berkeley (CA).

Pour peu qu'ils sachent intégrer intelligemment les données du mouvement culturel vers l'*edutainment*, les cours pour enfants ont tout lieu de rencontrer les succès que leur présage l'évolution de la fréquentation des cours extra-curriculaires. Il n'y a pas lieu de s'étonner que les Alliances fassent l'objet de tant de sollicitations depuis quelques années ; il y a lieu de s'étonner que l'institution ne se soit pas encore dotée d'un produit bien identifié pour concurrencer ou compléter les nombreuses options offertes par les écoles privées, les lieux culturels (musées, théâtres), l'industrie du divertissement (clubs enfants) ou l'édition multimedia (succès exemplaires de compagnies telles *LeapFrog* et *Baby Einstein*), toutes activités qui tirent profit d'un engouement pour des loisirs éducatifs.

Sources

- ***Income, Expenditures, and Wealth***
U.S. Census Bureau, Statistical Abstract of the United States: 2006
<http://www.census.gov/prod/2005pubs/06statab/income.pdf>
- ***The National Household Education Surveys Program (NHES)***
<http://nces.ed.gov/nhes/>

Dont :

- Un moteur de recherche en ligne pour affiner localement, district scolaire par district scolaire, les données démographiques :
Census 2000 School District Profiles
<http://nces.ed.gov/surveys/sdds/c2000d.asp>

6 – Analyse : raisons à un potentiel sous-exploité

Un regard sur le marché des cours pour enfants souligne que les chiffres de l'Alliance sont bien en-deçà du potentiel envisageable. Les raisons à ce manquement sont multiples. Alors qu'il serait tentant d'évoquer la relative jeunesse des programmes considérés (Cf. Tableau 1 - dates de création), cette donnée masque l'existence antérieure de programmes similaires, interrompus, repris, modifiés à de nombreuses reprises, et souvent en situation d'échec. Nous n'avons pris en compte que la date du dernier programme initié pour chaque Alliance. Il faut donc considérer que la majorité des Alliances travaillent avec les enfants depuis plus de dix ans, par intermittence. Ces résultats insuffisants, reconnus par les directeurs pédagogiques, sont généralement imputés à quelques facteurs récurrents.

- manque de personnels qualifiés
- manque de formations adaptées
- contraintes horaires
- contraintes logistiques imposées par les comtés et districts scolaires américains pour l'accueil des enfants, au rang desquelles, le respect du ratio enseignant/enfants, les normes de qualification pour les adultes responsables et les normes sanitaires pour les locaux, dont le détail, sinon l'esprit, varie grandement d'un comté à l'autre (3 143 comtés aux États-Unis, 16 850 districts scolaires).

On est droit de s'interroger comment en plus de dix ans ces problèmes n'ont jamais été résolus.

À ces facteurs cités par tous les responsables pédagogiques, il faut sans doute ajouter un manque de planning stratégique face à une demande dont la variété et la complexité défient toute tentative de réduction.

Il est en effet possible de représenter cette diversité par la combinatoire de 4 variables, toutes déterminantes pour l'approche des cours pour enfants. Chacune de ces variables exige en effet un traitement et des contraintes spécifiques, soit dans le volume horaire, soit dans l'élaboration des contenus, soit dans le recrutement et la formation des enseignants, et à terme, dans la communication et le marketing de l'offre.

Age des élèves potentiels	Origine linguistique des élèves potentiels	Niveau de français/situation scolaire	Objectifs poursuivis par les parents/motivation
Au moins 5 cas de figure	Au moins 2 cas de figure	Au moins 6 cas de figure	Au moins 7 cas de figure
<ul style="list-style-type: none"> o De 1 à 3 ans o De 3 à 6 ans o De 6 à 8 ans o De 10 à 12 ans o Plus de 13 ans 	<ul style="list-style-type: none"> o Français et Francophones o Anglophones et autres 	<ul style="list-style-type: none"> o Débutants o Intermédiaires o Avancés o Scolarisés en établissement français o Scolarisés dans des écoles à programme de français langue étrangère o Scolarisés sans programme de français 	<ul style="list-style-type: none"> o Vernis culturel et linguistique o Initiation récréative à la langue française o Apprentissage rigoureux o Aspiration au bilinguisme o Renforcement des acquis o Soutien scolaire o Aide aux devoirs

Cette combinatoire résulte théoriquement en 420 cas de figure.

En répondant aux demandes spontanées de leurs publics, les Alliances sont donc confrontées, qu'elles en aient conscience ou non, à une diversité si étendue qu'elles ne sauraient s'y préparer.

Or, cette diversité résulte en une dispersion des projets et des énergies qui nous paraît être à la source des échecs rencontrés par la majorité des programmes. Les problèmes de recrutement de personnels qualifiés ou de formation de ces personnels, la question même de l'alignement aux normes sanitaires ou de sécurité ne seraient que dépendants d'une incapacité à identifier l'exacte nature des besoins :

- Quel profil faut-il rechercher dans le recrutement de personnels qualifiés ?
- A quoi doit-on former les personnels en place ?
- A quels publics adapter les locaux ?

En marge de ces questions pédagogiques et logistiques se pose selon la même problématique la question du marketing :

- Quel message communiquer ? Sur quel domaine d'expertise ?

La grande variété des programmes offerts (Cf. Tableau 4 – Détail des programmes) interdit en effet toute **communication concertée sur les savoir-faire** de l'Alliance en direction des enfants. De même, si l'Alliance Française est globalement identifiée comme une institution proposant des cours de français aux adultes, son effort en direction des publics enfants reste confidentiel auprès du grand public. La communication sur ce point est d'autant moins probante qu'elle est désordonnée (pour référence, Cf. Tableau 3 – Pages internet).

On peut donc postuler que l'ampleur et la variété de la demande, si encourageantes et tentantes soient-elles, étouffent en réalité toute capacité de réponse. Si des centres importants tels New York, Chicago, Boston ou Miami parviennent sans mal à se diversifier, **la nécessité d'un choix s'impose** pour des Alliances aux moyens plus modestes, et dont les investissements demandent à être concentrés sur un type de produit bien identifié. Cette définition reste à entreprendre et les grands centres eux-mêmes travaillent en-deçà de leur potentiel, vraisemblablement pour cette même raison.

Un autre effet de cette variété est sensible dans la conception des **contenus d'enseignement** et donc dans la **qualité des programmes** : aucun document de référence commun n'est employé dans le montage des cours ; l'échange d'expérience est initié entre les nombreuses Alliances qui ont identifié les publics enfants comme un domaine porteur mais les tentatives de mise en commun (expertise, formation, communication, promotion) sont empêchées par l'absence d'au moins un modèle majoritaire.

Dans la majorité des cas, la tenue pédagogique du programme et sa qualité reposent sur 1 à 2 enseignants qualifiés qui sont à l'initiative du programme et demeurent souvent les seuls moteurs de son développement. Dans le contexte de l'Alliance où les personnels enseignants sont très instables, **l'institution ne détient et ne capitalise donc aucune expertise** sur l'accueil des publics enfants.

La remédiation aux problèmes identifiés et le planning stratégique, tant en local qu'à l'échelle du réseau, s'avèrent donc extrêmement difficiles en l'absence de modèle de référence. S'il est réducteur de vouloir imposer un modèle de développement unique dans un secteur riche et diversifié, il n'en reste pas moins que l'identification d'un modèle adapté à l'Alliance, et efficace dans le contexte américain, devrait permettre de réaliser le potentiel des 24 alliances dont les inscriptions sont inférieures à 60 par an, de renforcer les résultats des programmes mieux établis, éventuellement de susciter des créations dans les quelque 30 Alliances enseignantes qui reconnaissent un potentiel dans les cours pour enfants mais échouent à se doter d'un programme.

7 - « ALLIANCE ENFANCE »

Projet pour l'enseignement précoce en Alliance Française

Le projet « ALLIANCE ENFANCE » prend en compte le potentiel du marché des cours pour enfants aux États-Unis, avec les spécificités de l'Alliance Française.

Peu organisée dans l'accueil des enfants, l'Alliance n'en est pas moins pourvue d'**atouts** majeurs :

- Son public adulte, essentiellement anglophone, constitue une « audience captive » qu'il est aisé de solliciter sur l'offre de cours pour enfants.
- En marge des établissements français, écoles d'immersion, écoles internationales et bilingues, l'Alliance Française est à même de proposer une alternative : son offre de cours doit pouvoir cibler une population anglophone aisée, curieuse d'ouverture culturelle mais peu attirée par une scolarité longue en français, ou bien dans l'impossibilité d'y accéder.
- Le format même des cours en Alliance, avec des horaires légers, aisément ajustés à la demande, rencontre un goût du public américain pour le « grapillage » culturel.
- Le réseau international bénéficie des récents travaux de l'Alliance Française de Paris sur les cours et certifications adaptés aux enfants
- Le réseau américain est doté depuis peu d'une structure pour la réflexion pédagogique dans le cadre du projet de la Dg USA, *AF FRAMES* (Cf. Document joint). Les équipes de travail sont aisément réinvesties dans cette réflexion sur l'enseignement précoce

Pour pallier les difficultés identifiées plus haut, le projet « ALLIANCE ENFANCE » rencontre donc les **objectifs** suivants :

1. **Renseigner la cible**¹ la plus susceptible d'optimiser les investissements réalisés sur l'accueil des enfants parmi les divers potentiels identifiés
2. Établir un syllabus spécifique à l'Alliance, **définir et communiquer des objectifs** pédagogiques et des volumes horaires adaptés aux atouts et aux contraintes de l'institution
3. **former les cadres locaux** (directeurs et directeurs pédagogiques) à cette définition
4. **soutenir les projets locaux** de développement de l'enseignement précoce
5. Contribuer ainsi à **l'harmonisation et à la lisibilité de l'offre** sur l'enseignement précoce ; assurer sa promotion auprès du grand public.

¹ L'hypothèse de travail pour la création d'une offre adaptée se fonde sur la présente étude. Il s'agit en conséquence de définir les moyens et les standards pour la création de cours ciblant un public d'enfants anglophones de 5 à 12 ans, scolarisés avec ou sans programme de français, mais hors établissement français, école bilingue ou d'immersion, avec pour objectif de parvenir aux niveaux A1 (pour complet débutants) et A2 du Conseil de l'Europe (entrants avec expérience préliminaire ou cours en parallèle) au terme d'une année de cours en Alliance

Le projet connaîtra ainsi **3 phases de développement** :

- **Année 1** – Définition du « produit », formation des cadres, création de 3 pôles d'expertise – renforcement des programmes établis avec succès (Boston, Chicago, New York, San Francisco, Miami, Los Angeles). Évaluation
- **Année 2** - Installation du produit dans les 24 autres Alliances enseignantes à programme pour enfants. Promotion auprès du grand public. Évaluation
- **Année 3** – Extension parmi les 30 Alliances dépourvues de programmes pour enfants

Les moyens à mettre en œuvre sont les suivants :

1. Séminaire de réflexion sur l'offre de cours, ses objectifs, ses contenus (janvier 2007)
2. Communication des travaux au réseau par l'installation d'une plateforme d'échange sur le site de la Délégation générale États-Unis (mars 2007)
3. Constitution de fiches pratiques et d'un fonds documentaire (mars 2007)
4. Création de 3 centres-pilotes² pour l'enseignement, la formation et la documentation : AF de Chicago, de New York et de San Francisco (printemps 2007)
5. Organisation d'un séminaire régional de formation des cadres – Missions d'experts. (été 2007)
6. Allocation d'un fonds pour le développement et le marketing de l'offre ; campagne de communication commune sur le produit réalisé. (lancement à l'automne 2007)

Partenaires

- Délégation générale de l'Alliance Française de Paris aux États-Unis
- Alliance Française de Paris
- SCAC de Washington (mise en commun de la formation)
- Réseau des AF des États-Unis, dont Chicago, New York et San Francisco
- Médiathèque du FIAF et projet Benjamin
- Espace francophone (Attaché pour l'audiovisuel du Consulat général de la Nouvelle-Orléans)
- Editeur(s) spécialisé(s) (à déterminer)

² **Centre-pilote et pôle d'expertise** : sur convention passée avec la Délégation générale, 3 Alliances s'engagent à mettre leur expérience au service du réseau, par le biais de la formation et l'assistance directe au montage de programmes. Ces centres bénéficient en retour d'un soutien sur les investissements réalisés pour l'accueil des publics enfants, dans la constitution de fonds documentaires et le recrutement de personnels qualifiés pour l'enseignement précoce en FLE (dont éventuellement sponsoring de visas). La sélection des centres repose sur 3 facteurs également importants : 1) répartition géographique 2) taille et moyens actuels conséquents 3) expérience et succès actuellement enregistrés dans l'accueil des enfants

Impact prévu

- **Communication en réseau** sur le thème de l'enseignement précoce et création de pôles d'expertise.
- **Définition d'un modèle** transposable à d'autres contextes.
- **Amélioration de la qualité des enseignements** et de leur cohérence par l'établissement de standards.
- **Réduction des coûts de la formation.**
- **Augmentation des recettes et des effectifs** sur les publics enfants.
- **Diversification des moyens de la promotion du français** sur le territoire américain en complémentarité avec les missions du SCAC.

Le projet « ALLIANCE ENFANCE » est donc un projet pluriannuel de réseau, destiné à optimiser les crédits de la formation, à rendre cohérent et lisible l'effort entrepris par les Alliances sur l'enseignement précoce et à la conquête de nouveaux publics.

Direction du projet :

**Délégation générale de l'Alliance Française de Paris aux États-Unis
Coordination pédagogique**